Zeitschrift: Tätigkeitsbericht / Internationales Komitee vom Roten Kreuz

Herausgeber: Internationales Komitee vom Roten Kreuz

Band: - (1961)

Rubrik: Finanzlage

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

FINANZLAGE

Die Finanzlage unserer Institution zu Ende Dezember 1961 sowie Tabellen betreffend die im Laufe des vergangenen Jahres in der Buchhaltung eingetragenen Operationen erscheinen in den nachfolgend genannten Tabellen:

Tabelle I. - Bilanz per 31. Dezember 1961 -

Die Bilanz beläuft sich auf 26.100.001,91 Franken, von denen 7.735.264,76 Franken den noch zu verteilenden Restbetrag des Fonds in ausländischer Währung darstellen, der dem IKRK im Rahmen des Friedensvertrages mit Japan anvertraut wurde.

Tabelle II. - Rechnung der ordentlichen Ausgaben und Einnahmen im Jahre 1961 -

Das Defizit von 467.015,72 Franken ist durch Entnahme aus der Reserve für allgemeine Risiken getilgt worden.

Tabelle III. - Liste der Beiträge, die dem IKRK im Jahre 1961 von den Regierungen und den nationalen Rotkreuzgesellschaften über-wiesen wurden.

Der Gesamtbetrag dieser Einzahlungen zur Deckung der Ausgaben für das Rechnungsjahr 1961 belief sich auf 1.816.222,33 Franken.

Tabelle IV. - Zusammenfassung der allgemeinen Abrechnung über die Hilfsaktionen des Jahres 1961 -

Die Gesamteinnahmen beliefen sich auf 4.906.794,07 Franken (einschliesslich des Saldovortrags aus dem Vorjahre) und die Gesamtausgaben auf 3.030.950,30 Franken; der grösste Teil des Restbetrags wird bereits für laufende Aktionen verwendet oder ist dafür vorgesehen.

<u>Tabelle V.-</u> Zusammenfassung der voraussichtlichen ordentlichen Ausgaben und Einnahmen für 1962.

Wie aus dem Budget ersichtlich, liegen die Einnahmen mit 700.000, - Franken unter den Ausgaben. Das IKRK hofft indessen, dass die vor allem bei den Regierungen und den nationalen Rotkreuzgesellschaften unternommenen Schritte Erfolg haben werden und das angenommene Defizit letzten Endes weit niedriger, wenn nicht sogar ausgeglichen sein wird.

Tabelle VI. - Sonderfonds -

Die Tabelle zeigt die Bilanz per 31. Dezember 1961 sowie die Rechnung der Ausgaben und Einnahmen jedes einzelnen Fonds im Jahre 1961, und zwar:

- 1. Stiftung zugunsten des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz
 - Zweck dieser Stiftung ist, dem IKRK zu helfen, seine humanitäre Tätigkeit zu allen Zeiten und unter allen Umständen auszuüben. -

2. Fonds Augusta

- Unveräusserlicher Fonds, dessen Erträge für Zwecke von praktischem Nutzen im allgemeinen Interesse des Rotkreuzwerkes bestimmt sind. -

3. Fonds der Kaiserin Shôken

 Die Zinsen aus diesem unveräusserlichen Fonds sind für Geldbewilligungen bestimmt, die von einem paritätischen Ausschuss auf Vorschlag der internationalen Rotkreuzorgane für Werke zugesprochen werden, die im allgemeinen Interesse der Hilfeleistung in Friedenszeiten einer Unterstützung wert sind.

4. Fonds der Florence-Nightingale-Medaille

- Die Erträge werden für die Prägung von Medaillen verwendet, mit denen Krankenschwestern und ehrenamtliche Helferinnen des Roten Kreuzes für aussergewöhnliche Verdienste ausgezeichnet werden.

Die vom schweizerischen Bundesrat und der Eidgenössischen Bankenkommission genehmigte westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor AG nahm während des Rechnungsjahres 1961 sowie nach Abschluss der Konten zahlreiche Kontrollen vor. Nach Abschluss ihrer Prüfungen bestätigte sie die Genauigkeit der Bilanzen und Konten der Ausgaben und Einnahmen per 31. Dezember 1961.

Das IKRK möchte diese kurze Aufzeichnung nicht schliessen, ohne an dieser Stelle allen Spendern herzlich zu danken, vor allem den
Regierungen und den nationalen Rotkreuzgesellschaften, die ihren Beitrag
geleistet haben, sowie dem Schweizervolk, das stets in so grossherziger
Weise den Jahresaufrufen Folge leistet und damit weitgehend zur Wirk samkeit/der Hilfsaktionen des Komitees beiträgt, die es oft in aller
Dringlichkeit in den verschiedenen Teilen der Welt durchführen muss.

*

AKTIVA		Z DES IKRK PER
_	SFr.	SFr.
VERFUGBARE UND REALISIERBARE M	ITTEL	
Kassenbestand Postscheckguthaben Guthaben bei Banken:	286, 632, 09	
- in Schweizer Franken - in ausländischer Währung Staatspapiere und andere Werte	292, 169,	16.722.561,19
GEBUNDENE MITTEL		
Vorschüsse an Delegationen und Delegierte des IKRK Nationale Rotkreuzgesellschaften, Regierungen und offizielle	309.841,06	
Organisationen Debitoren, Vorschüsse und rückver-	286, 682, 85	
gütbare Spesen, transitorische Aktiva Waren (laufende Vorräte)	640, 369, 77 5, 279, 28	1.242.172,96
SONSTIGE AKTIVA (pro memoria) Kapitalbeteiligung an der "Stiftung		
für die Durchführung von Rot- kreuztransporten" Reserve-Vorräte Mobiliar, Maschinen, Material	1,	3,
TRUST FUND		
Fonds, erhalten im Rahmen des Japanisc Friedensvertrages (Guthaben in aus- ländischer Währung)		7. 735. 264, 76
EVIDENZ-KONTO		
Kautions-Schuldner		400,000,
		26, 100, 001, 91

*========

20122332200D2C

31. DEZEMBER 1961		PASSIVA
	SFr.	SFr.
VERPFLICHTUNGEN		
Fonds für Hilfsaktionen		
Noch nicht verwendete Fonds		
Verwendete Fonds		1 075 042 77
Fonds für laufende Aktionen	019, 500, 11	1,875,843,77
Gläubiger		
Delegationen und Delegierte des IKRK	48, 446, 70	
Nationale Rotkreuzgesellschaften, Regierungen und offizielle		
Organisationen	439.548,85	
Diverse Kreditoren und transitorische		*
Passiva	908, 525, 55	1.396.521,10
		3. 272. 364, 87
RÜCKSTELLUNGEN		
Rückstellung für die XX. Internationale Rotkreuzkonferenz	120,000,	
Rückstellung für besondere Unkosten		392.289.10
RESERVEN		
Garantiefonds	5,000,000,	
Reserve für Aktionen im Falle eines		
Konflikte ⁶		
Reserve für allgemeine Risiken	4.300.083,18	14, 300, 083, 18
TRUST FUND		
		7 725 964 76
Fonds japanischer Friedensvertrag		7. 735. 264, 76
EVIDENZ-KONTO		
Garantie zugunsten der "Stiftung für		
die Durchführung von Rotkreuz- transporten''		400 000
		400.000,
		26.100.001,91

AUSGABEN	RECHNUNG DE	R ORDENTLICHEN
	SFr.	SFr.
ALLGEMEINE AUSGABEN IN GENF		
Entschädigungen, Gehälter und Löhne Familienzulagen, Versicherungen und	2.145.488,55	
andere soziale Lasten	406.733,15	
Porti, Telegramme und Telephon Einrichtungen, Instandhaltung und		
Material	184.459,68	
Kraftwagen-Park Empfangs- und Reisespesen in		
der Schweiz Sonstige Ausgaben	18.545,54 48.692,36	2.872.370,11
Veröffentlichungen, Nachrichtendienst, Dokumentation Spesenvergütungen an Mitglieder des Präsidentschaftsrates Rotkreuz-Konferenzen und -Sitzungen Expertenausschüsse Genfer Missionen	30.624, 7.599,07	405.856,34
DELEGATIONEN IM AUSLAND		
Gehälter, Vergütungen und Versicherunge der Delegierten Reisekosten und Unterhalt der Delegierte und allgemeine Unkosten der	110.286,35	
Delegationen	61, 367, 80	
	171.654,15	
Sonderaktion im Kongo	•	521, 295, 60
Anweisung an die Rückstellung für Sonderauslagen		30.000,

========

3.829.522,05

AUSGABEN UND EINNAHMEN DES IKRK IM	JAHRE 1961	EINNAHMEN
	SFr.	SFr.
BEITRAGE UND SPENDEN ZUR FINANZIER	UNG	
DER ALLGEMEINEN TATIGKEIT		
Beiträge von Regierungen Beiträge von nationalen Rotkreuz- gesellschaften Diverse Spenden	1. 403. 866, 65 412. 355, 68 379. 079, 53	2.195.301,86
EINKOMMEN AUS KAPITALANLAGEN		
Ertrag aus Staatspapieren und Bankzinsen Ertrag aus der Stiftung zugunsten des IKRK	375, 399, 50 31, 297, 20	406,696,70
RÜCKVERGÜTUNGEN UND DIVERSE EINNA	<u>HMEN</u>	
Rückvergütungen Diverse Einnahmen	719, 185, 69 41, 322, 08	760. 507, 77
Gesar	m teinnahm en	3, 362, 506, 33
DEFIZIT AUS DEM JAHRE 1961		
Tilgung durch Entnahme aus der Reserve für allgemeine Risiken		467.015,72
		:
		3.829.522,05
		=======================================
Anmerkung: Die Einnahmen und Ausgaben für Hilfen sind nicht in dieser Aufstellung enthalte (Siehe Tabelle IV)	r materielle en.	

Liste der Beiträge, die dem IKRK im Jahre 1961 von den Regierungen und den nationalen Rotkreuzgesellschaften überwiesen und zur Deckung der Ausgaben von 1961 verwendet wurden

Land	Regierungen	Rotkreuzgesell schaften
for our	SFr.	SFr.
Albanien		700
Athiopien	į.	1.500
Australien	i	23.927,50
Belgien	1	3.000
Birma	6.400	500
Brasilien	9, 928, 95	
Bulgarien		2.000
Bundesrepublik Deutschland	į.	20.000
Ceylon	3.020	
Chile	8,627,50	2.500
China		10.000
Dahome	,	
Dänemark	•	2.000
Deutsche Demokratische Republik	ì	5.000
Dominikanische Republik	2.072,45	1.989,80
Ekuador	7. 786, 15	700
Finnland	5.000	3.480
Frankreich		17.500
Ghana		1.500
Griechenland	15.000	3. 750
Grossbritannien	i e	24.160
Guatemala		600
Heiliger Stuhl		
Indien	67, 425	1.351,50
Indonesien	1	n
Irak	8.000	2.500

Land	Regierungen	Rotkreuzgesell schaften
	SFr.	SFr.
Iran	20.000	
Irland	•	2.417
Island	į.	500
Israel		
Italien	1	a de terra
Japan	1	15.000
Jordanien		
Jugoslawien	4.000	2.000
Kambodscha	11 3, 900	2.000
Kanada	62.700	32.662,50
Kolumbien	15. 120	2.000
Korea, Demokratische Republik		2.000
Korea, Republik	7.536,25	3, 236, 25
Kostarika		480
Libanon	4.895	1. 700
Liberia	2.500	
Liechtenstein	2.500	
Luxemburg	·	2.250
Madagaskar	880	
Mauretanien	1.320	
Mexiko	17. 250	100
Monaco		1.500
Neuseeland	24.420	5.974,15
Niederlande		24,000
Nigeria	5.000	7
Norwegen	10.000	1,000
Ober-Volta, Republik	1.754	
Österreich	16. 700	2.000
Pakistan	1	2.000
Peru		2,156,25

Land	Regierungen	Rotkreuzgesell- schaften
	SFr.	SFr.
Philippinen	4.315	3.840
Polen	15.000	6.000
Portugal	10.000	Sandari e Silvinia Si
Rhodesien und Njassaland	3.027,50	
Rumänien		4.000
Salvador	3,053,20	395,65
San Marino	1.000	500
Schweden	25.035	
Schweiz	500.000	
Spanien	8.000	1.800
Südafrikanische Union	36.300	15.044,75
Thailand	15,000	2,453,99
Tschechoslowakei	ł .	3.000
Tunesien	1.500	1,500
Türkei	33.841,60	11.800
Ungarn	1.000	1.000
UdSSR		16. 268
Venezuela	19.407,80	
Vereinigte Arabische Republik	30.000	
Vereinigte Staaten von Amerika		107. 625
Vietnam, Demokratische Republik		1.750
Vietnam, Republik		1.743,34
Zentralafrikanische Republik	2.110,80	
	1.403.866,65	412.355,68

Ausserdem hat das IKRK im Jahre 1961, als nachträglich geleistete Jahresbeiträge, folgende zusätzliche Beträge erhalten, die seinem Konto "Reserve für allgemeine Risiken" gutgeschrieben wurden:

	Regierungen	Rotkreuzgesell- schaften
Athiopien	SFr.	SFr. 1.500
Irak	8.000	
Tunesien	1.500	*, ***
Vereinigte Arabische Republik	30.000	
	39. 500,	1,500
The state of the s		- 1 () () () () () () () () () (

TABELLE IV

ZUSAMMENFASSUNG DER ALLGEMEINEN ABRECHNUNG ÜBER DIE HILFSAKTIONEN DES IKRK IM JAHRE 1961

SFr.

Gesamtsaldo, übertragen am 31. Dezem	ber 1960	1.915.581,11
d.h.		
Noch nicht verwendete Fonds	SFr. 723.479,37	
Verwendete Fonds	" 189.361,04	
Fonds laufender Aktionen	" 1.002.740,70	
Gesamtsaldo wie oben	Sfr. 1.915.581,11	
plus: Einnahmen im Jahre 1961		
Fonds, die das IKRK für Hilfsaktionen moralischer wie materieller Art er- halten hat oder die ihm dafür zur Verfügung gestellt wurden:		
a) Spenden ohne besondere Zweckbestimmung:		
Reinertrag des Aufrufes 1961 an das Schweizervolk (Sammlung)	SFr. 694.267,72	
Spenden und verschiedene Einnahmen	299	
	SFr. 694.566,72	
b) Fonds, die dem IKRK von verschiedenen Spendern, Körperschaften und Einzel- personen zur Verwendung für bestimmte Aktionen über- wiesen wurden	SFr. 2.296.646,24	9 001 019 00
	Ubertrag SFr.	2.991.212,96
	Ubertrag SFr.	T, 300, 134, 01

			SFr.
		Übertrag	4.906.794,07
Ausgaben im Jahre 1961 Ankäufe aller Art, Unkosten für Delegationen und Missionen im			
Rahmen der Hilfsaktionen			3.030.950,30
	, esty.	all narwebb	
Gesamtsaldo per 31. Dezember 1961			1.875.843,77
(Saldo der für Hilfsaktionen bestimmten Fonds), der sich folgendermassen verteilt:			
Noch nicht verwendete Fonds	SFr,	752.313,39	
Verwendete Fonds	**	243.969,61	
Fonds der laufenden Aktionen	11	879.560,77	
Gesamtbetrag wie oben	SFr. 1.	875.843,77	

HAUSHALTSVORANSCHLÄGE FÜR DAS JAHR 1962

und

SONDERFONDS

Zus immenfassung der voraussichtlichen ordentlichen Ausgaben

Ausgaben	
Allgemeine Ausgaben	Fr.
Entschädigungen, Gehälter und Löhne	2.017.100
Familienzulagen und andere soziale Lasten	435. 200
Porti, Telegramm- und Telephongebühren	65.500
Einrichtungen, Instandhaltung und Material	168. 700
Kraftwagenpark	10.000
Empfangs- und Reisespesen in der Schweiz	15.000
Verschiedenes	55.000
Per Britan my son wilhous den im Verbins den sangoism in Britania issuera e e .	
Sonstige Auslagen	
Veröffentlichungen, Nachrichtendienst	146. 700
Spesenvergütung an Mitglieder des Präsidentschaftsrates	43. 800
Rotkreuz-Konferenzen und -Sitzungen	63.000
Fachausschüsse	20.000
Studienaufenthalte und besondere Übersetzungen	15.000
Genfer Missionen	100.000
Delegationen im Ausland	147.000
	3.302.000

ANMERKUNG: Dieser Voranschlag enthält keinen Spielraum für ausserordentliche Ausgaben, zu denen das IKRK im Laufe des Rechnungsjahres durch die internationale Lage gezwungen werden könnte.

- 91 -	
	TABELLE V
ınd Einnahmen des IKRK für das Jahr 1962	
Einnahmen	SFr.
Beiträge von Regierungen	1.356.000
Beiträge von nationalen Rotkreuzgesellschafter	
Spenden und Rückvergütungen	411.000
Einkommen aus Kapitalanlagen	383.600
Verschiedene Einnahmen	16.000
	2, 584, 600, -
Der Fehlbetrag der Einnahmen im Verhältnis :	zu
den Ausgaben beliefe sich demnach auf	
	3. 302. 000

1. STIFTUNG ZUGUNSTEN DES INTERNATIONALEN KOMITEES VOM ROTEN KREUZ

AKTIVA					EIGENE FONDS
Staatsobligationen:	SFr.	SFr.	Unveräusserliches Kapital	SRr.	SFr. 1.028.252,52
- Schuldbuchforderungen an die Schweizerische Eid- genossenschaft, zum Nennwert (Börsenwert SFr. 843.440)	827.000	- 1 2···	Unveräusserlicher Reserve- fonds: Saldo-Übertrag aus dem Jahre 1960	118.844,45	- 92
- Bei der Schweizerischen Nationalbank in Genf de- ponierte Wertpapiere zum Nennwert (Börsenwert SFr. 244. 300, -)	245. 000	1,072.000	Satzungsmässige Zuteilung von 15 % der Nettoein- künfte von 1961 Schätzungsmehrwert bei Verkauf von Wertpapieren	5, 523, 05	124, 387, 65
Guthaben bei der Schweizeri- schen Nationalbank in Genf		64.015, 32			
Eidgenössische Steuerverwaltu Bern (zu erstattende vorausbezahlte Steuern)	ng,	8, 102, 05			
Guthaben beim Internationalen Komitee vom Roten Kreuz	1	8. 522, 80			
		1, 152, 640, 17			1.152.640,17
EEEEEEEE	·	=======================================			

ABRECHBUNG DER AUSGABEN UND EINNAHMEN IM JAHRE 1961

AUSGABEN	History pas 51.		EINNAHMEN
	SFr.		SFr.
Aufbewahrungsgebühren, Revisionskosten der Konten und Verschiedenes	282	Erträge aus Wertpapieren für 1961	37. 102, 25
Satzungsmässige Zuteilung an den un- veräusserlichen Reservefonds:			
15% der Nettoeinkünfte von 1961 (Art. 8 der Statuten)	5, 523, 05	ours II - Messous person that we distribute the	
Überweisung an das IKRK des Über- schusses der Nettoeinkünfte von			
1961 (Art. 7 der Statuten)	31. 297, 20		a like edity an
		s displaces to a a whoreastate such	
	37.102,25	the side. A thing area is t	37, 102, 25
========	========	=========	=======
	200 OT 16		: - 435,885,06
	A	Data service and	r - v tire-yr

2. FONDS AUGUSTA

	SFr.		SFr.
Schweizerische Staatsobligationen Nennwert	120,000	Unveräusserliches Kapital	100.000
(Börsenwert SFr. 120.000, -)		Rücklagen für Kursschwankungen	18.178,45
Guthaben bei der Schweizerischen		Am 31. Dezember 1961 verfügbarer	
Nationalbank, Genf	9.512,05	Aktivsaldo des Abschlusskontos	7, 305, 60
Eidgenössische Steuerverwaltung, Bern (zu erstattende vorausbezahlte		Gesamtbetrag des Eigenfonds	125. 484, 05
Steuern)	972	Gläubiger (noch einzuziehende	
0.0018		Geldbewilligungen)	5.000
			10 × 1 × × ×
	130.494,05		130.484,05
	+========	=======================================	********

ABRECHNUNG DER AUSGABEN UND EINNAHMEN IM JAHRE 1961

AUSGABEN			EXTRE	E	INNAHMEN
Konten-Revisionskosten, Aufbe- wahrungsgebühren, Bankge- bühren und Verschiedenes	SFr.	SFr.	Erträge aus Wertpapieren für 1961		SFr. 3.492
Am 31. Dezember 1961 verfüg- barer Aktivsaldo: Ubertrag aus dem Jahre 1960 Überschuss der Einnahmen gegenüber den Ausgaben im	3.956,60		Übertragener Aktivaaldo aus dem Jahre 1960		3.956,60
Jahre 1961	3. 349	7. 305, 60	Admid Cashobi Alte Vos Mariamakosina Ele 1941		382,66
=======================================		7,448,60	en Da. Sermaner 1951 estigione Albrio Cas dun Sor du estadore La fresencia may des acumas ac		7.448,60
	The state of the s		Glandriger (more alemanical and Garde milistynomen) tonomical source in the face was Region of accept for the interest name of the		S. 60%, 4
					1 175, 211, 74

3. FONDS DER KAISERIN SHÔKEN

AKTIVA		EIGENE	FONDS	UND PASSIVA
	SFr.		SFr.	SFr.
Schweizerische Staatsobligationen	450.000	Unveräusserliches Kapital		346. 250
zum Nennwert (Borsenwert SFr. 461.250)	458.000	Rücklage für Kursschwankungen		106.747,10
Guthaben bei der Schweizerischen Nationalbank, Genf	13.350,20	Rücklage für Verwaltungsauslagen:)	
Eidgenössische Steuerverwaltung, Bern, (zu erstattende vorausbe- zahlte Steuern)	3, 861, 70	Saldo-Übertrag aus dem Jahre 1960 Satzungsmässige Zuteilung auf die Erträge aus dem	210,55	- 96 -
		Jahre 1961	693,70	
		minus: Tatsächliche Ver- waltungskosten für 1961	904,25 571,70	332,55
	7 2	Am 31. Dezember 1961 verfügbarer Aktivsaldo des Abschlusskontos		13.472,05
		Gesamtbetrag des Eigenfonds		466. 801, 70
		Gläubiger (noch einzuziehende Geldb willigungen)	e-	6.000
	For Facility	Internationales Komitee vom Roten Kreuz, Kontokorrentrechnung		2,410,20
**********	475, 211, 90	*****		475.211,90

ABRECHNUNG DER AUSGABEN UND EINNAHMENIM JAHRE 1961

AUSGABEN	1			EINNAHMEN
	SFr.	SFr.		SFr.
40. Verteilung der Einnahmen an drei nationale Rotkreuz-			Erträge aus Wertpapieren für 1961	13.873,40
gesellschaften gemäss Beschluss der Paritäten-Kommission vom 11. April 1961		13.000	Verfügbarer Aktivsaldo über- tragen aus dem Jahre 1960	13, 292, 35
Verwendung von 5% der Erträge aus dem Jahre 1961 für die Verwal-		939 a. 38g		- 97 -
tungsspesen des Fonds, gemäss Art. 7 der Verordnung		693,70		
Am 31. Dezember 1961 verfügbarer Aktivsaldo	٠.			l Vodeliji visi Vodeliji visi
Saldo übertragen aus dem Jahre 1 Überschuss der Einnahmen	960 13.292,35			
gegenüber den Ausgaben im Jahre 1961	179,70	13.472,05		i Audomio
		27.165,75		27, 165, 75
=========		========		

4. FONDS DER FLORENCE-NIGHTINGALE-MEDAILLE

AKTIVA	EIGENE :			FONDS UND PASSIVA	
Figure 1 to the control of the second of the	SFr.	en e	SFr.	SFr.	
Schweizerische Staatsobligationen zum Nennwert	32.000	Kapital		25. 000	
(Börsenwert SFr. 31.680)	1.734	Rücklage :			
Guthaben bei der Schweizerischen Nationalbank, Genf	937,40	Saldo-Übertrag aus dem Jahre 1960	2, 309, 79		
Eidgenössische Steuerverwaltung, Bern (zu erstattende vorausbezahlte Steuern)	259, 20	Am 31. Dezember 1961 verfügbarer Aktiv- saldo des Abschluss-			
Telegraphye en Eleminoses erestible		kontos	90,60	2,400,39	
Automorphism for John College		Gesamtbetrag des	Eigenfonds	27.400,39	
	0.000.000.000.000.000.000		9		
0.0.00000000000000000000000000000000000	10 1,70	Internationales Komitee vom		3 19 2 2 2	
	4 # 8 × 5 **	Roten Kreuz, Kontokorren Guthaben		5.796,21	
	33.196,60			33.196,60	
=======================================	========	========		========	

ABRECHNUNG DER AUSGABEN UND EINNAHMEN IM JAHRE 1961

AUSGABEN						EINNAHME	N
			SFr.			S F r.	
Druckkosten für Run	dschreiber	n Nr. 433	230	Etträge aus Wertpapier	en für 1961	931,20	
Kosten für Ankauf ur Florence-Nighting (18. Verleihung)			498,10				
Prüfungskosten der I wahrungskosten, I und Verschiedenes	Bankspeser		112,50				
	Gesamtau	sgaben	840,60	71			
Überschuss der Einr den Ausgaben im J			90,60				
****							-
			931,20	=========		931,20	
			=====			========	=